



PROCESS MANAGER G. L. MacNutt (at left) performs groundbreaking work for new Control House. Attending the ceremony were the subcontractor's Project Manager E. L. Petrona (extreme left), Lago's Project Manager R. F. Morgan (8th from L), Technical Manager E. J. Higgins (11th from L), Lago engineers assigned on the project and contractor employees. At right, Mr. Morgan helps project get underway.

GERENTE DI Process G. L. MacNutt (na robes) ta cobando fundeshi pa Control House nobo. Presenciando a ceremonia tabata hefe di e proyecto pa a subcontratista E. L. Petrona (mas na robes), Gerente di e Proyecto pa Lago R. F. Morgan (8 di R), Gerente Tecnico E. J. Higgins (11 di R), ingenieronan di Lago y empleadonan di contratista. Na drechi, Sr. Morgan ta yuda pa e proyecto sigi su curso.

Process Manager MacNutt Breaks Ground For Refining Project Control House

Ground was broken recently on the site north of No. 10 Visbreaker Unit for building a modern, two-story, fully air-conditioned control house.

The groundbreaking ceremony was performed by Process Manager G. L. MacNutt. A veteran with over 36 years in process operations at Lago, Mr. MacNutt witnessed the growth of the refinery in 1942/43, the plant modernization of Nos. 5 to 8 Combination Units in 1957/58 and the completion of the NFAR and CCNP Projects in recent years. He now also has a major share in the realization of this modern control house.

When the project is completed early in 1968, the control of a number of the units in the Refining Division will be consolidated in the new building.

The computer system to achieve more efficient opera-

tion will be located on the ground floor of the 65x65 feet building. The second floor will contain the instrument control panels, where the operators will supervise all the plant operations.

The refining project represents an investment of several million dollars. During the construction period of about a year, a number of workers will be employed.

The new control house will be built by the firm of Petrona & Croes, under a subcontract from Customline Control Products, the general contractor for the project.

Manager of the Control House Project is R. F. Morgan. Other engineers assisting him in the project are J. R. Carroll, C. O. Persons, G. A. Janson, B. L. Nelson, R. E. Aarndel, R. Amaya, L. H. Ballinger of Esso Research, and C. Guillamón from Creole.

Allan Temple Becomes Engineering Associate Effective April First

Allan Temple of Mechanical-Engineering was promoted to engineering associate effective April 1. Mr. Temple started at Lago as an Engineer "A" in Technical-Engineering in December, 1956. Two years later, his title was changed to Engineer, followed by a pro-



A. Temple

motion in 1959 which made him Senior Engineer in Technical-Engineering. In November, 1966, he was transferred to Mechanical-Engineering.

Before coming to Aruba, Mr. Temple had worked for approximately two years with Texaco Trinidad, where he was Civil Engineering Section Head. He earned the Higher National Diploma at Constantine Technical College and became a Chartered Structural Engineer of the Institute of Structural Engineers, England.

He was project engineer on the design and construction of No. 3 Finger Pier. Recently, he completed a 4-month as-

(Continued on Page 2)

Gerente di Process MacNutt Ta Coba Fundeshi Pa Proyecto di Control House

Algun dia pasá trabao a cuminsa riba fundeshi pa un control house moderno y nobo, di dos piso, cu ta completamente airecondicioná. E ta keda pa nord di e planta Visbreaker No. 10.

Process Manager MacNutt a haci e promer cobamento na e sitio. Sr. MacNutt ta un veterano cu mas cu 36 anja den operacionnan di process. El a presencia crecimiento di refinaria na 1942/1943, modernizacion di Combination Unitnan No. 5 te 8 na 1957/58, y completamento di e proyectos NFAR y CCNP den ultimo anjanan. Awor e tin un parti grandi den realizacion di e control house moderno aki.

Ora e proyecto ta cla na cuminzamento di 1968, control di un cantidad di plantanan den Refining Division lo worde consolidá den e edificio nobo.

Sistema di computador cu lo haci posibel operacion mas eficaz, lo ser instalá na e piso abao di e edificio, cu lo midi

65 pa 65 pia. Di dos piso lo contene e panelnan di instrumentonan di control, caminda operadornan lo tene supervision riba tur operacion di planta.

E proyecto di refinacion ta representa un inversion di varios miljon dollar. Durante periodo di construccion cu lo dura mas of menos un anja, un cierto candidad di obrero lo haya trabao riba e proyecto.

Constructor di e control house nobo ta Petrona & Croes, bao di un sub-contrato di Customline Control Products, cual ta e contratista general pa e proyecto.

Gerente di e proyecto di Control House ta R. F. Morgan. Otro ingenieronan cu ta asistié ta J. R. Carroll, C. O. Persons, G. A. Janson, B. L. Nelson, R. E. Aarndel, R. Amaya, L. H. Ballinger di Esso Research y Carlos Guillamón, kende ta aki prestá for di Creole. Tur ta traha riba e proyecto aki.

Three Employees Solve Noise Problem For Lago's Powerhouse Panel Operators

The noise from boilers and turbogenerators in a power plant is something common. But at our No. 1 Powerhouse this was particularly disturbing for long-distance telephone communication. The recent linking of the No. 1 Powerhouse with the government power plant seven miles away requires frequent telephone contact between both plants. This contact was hampered by the excessive noise.

A unique solution was dev-

eloped by engineers Malcolm G. Murray, Jr. and Mario Croes and Senior Engineering Assistant Louis J. A. Halley. To solve the acoustical problem, they conceived the idea, designed the structure and supervised the construction of an on-site prefabricated building 30'x25'x10' high inside Powerhouse No. 1.

Without internal columns, the walls and ceiling were built of composite "sandwich" (Continued on Page 3)



THIS NOISE-EXCLUDING office for Powerhouse No. 1 operators was designed by M. G. Murray, M. Croes and L. J. A. Halley. E OFICINA aki pa exclui zonida den Powerhouse No. 1 pa operadornan ta disenjá pa M. G. Murray, M. Croes y L. J. A. Halley.



PUBLISHED EVERY OTHER FRIDAY AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES.
BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

Printed by the Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V., Neth Ant.

E. Villanueva, Editor

L. I. De Lange, Publications Asst.

J. M. De Cuba, Photographer

A. Werleman, PR/IR Asst.

Your Title As a Driver!

Your driver's license is an authorization and a permit to drive a motor vehicle. It is a privilege (not a right) which the authorities have awarded to you.

That privilege permits you to share the roads of Aruba, a few hundreds of kilometers of them, with other citizens who also received the privilege of driving motor vehicles.

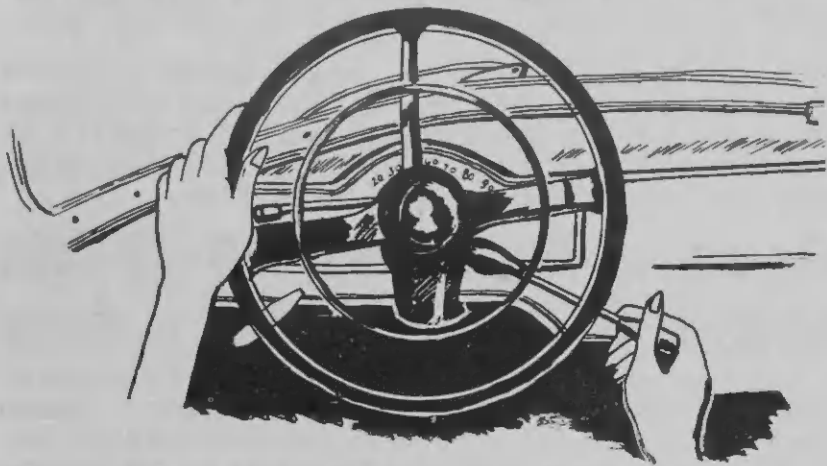
This is a privilege awarded to you on the understanding and your agreement that you shall honor and respect the rights of the other people at all times and under all conditions.

When signing your driver's license, you sign a promise, a gentleman's agreement, to put into practice all your skill and courtesy. Be aware of this, always.

This is a license for life or for death..... and you are the one to decide with your actions behind the steering wheel, which purpose your license will serve. Your own destiny is in your hands.

Your driver's license is one of the most prized possessions you may ever obtain. The driver's license makes it possible for you and your loved ones to enjoy many more sides of life, such as traveling to broaden your knowledge, having friends whom you can visit frequently, enjoying a newly acquired art and, for many people it is a means of subsistence to exercise the profession of driving cars and trucks, to earn their daily bread for themselves and their families.

What shall we say your driver's license is? It is perhaps one of the most valuable documents you may ever acquire in your life. Honor it and preserve it by avoiding infractions of the law.



Bo Título Como Chofer!

Bo rijbewijs ta un permiso y un autorizacion pa stuur un vehiculo di motor. Esaki ta un privilegio (no un derecho) cual autoridadnan a duna Bo.

E privilegio ey ta permiti Bo comparti cu otro cajanen y caminanan di Aruba, algun cien kilometer di largura, cu otro persona cu tambe a hanja e privilegio pa stuur vehiculonan.

Ta un privilegio cu a worde duná na Bo bao di condicion y conformidad cu lo Bo honra y respeta derecho di otro personanan tur ora bay y bao di tur condicion.

Ora Bo ta firma Bo rijbewijs, Bo ta firma un promesa, un contrato di caballero, pa pone na practica Bo experiencia y Bo cortesía. No lubida esey ni un momento.

Bo rijbewijs ta un permiso pa bida of pa morto..... ta Bo lo decidi cu Bo accionnan tras di stuurwiel pa cual di nan dos lo bo usé. Bo mes destino ta den Bo man.

Bo rijbewijs ta un di e posesionnan di mas bala pa Bo por jega di tin. Permiso pa stuur ta haci posibel pa Bo y esnan cu Bo ta stima disfruta di hopi aspectonan mas di bida, por ehempel Bo por conoce mas di mundu cu Bo biahenan, Bo por tin amigo y cu auto Bo por bishita nan cu frecuencia, Bo ta goza stuur Bo auto riba camindanan, y tambe Bo rijbewijs ta duna Bo oportunidad di gana Bo pan y di Bo famianan door di stuur un auto of truck.

Kikb nos lo bisa cu Bo rijbewijs ta? Kizas ta un di e documentonan di mas bala cu Bo por hanja den Bo bida. Duna honor na bo rijbewijs y conservé bon, evitando accion cu ta kibra ley.

Temple Promoted

(Continued from page 1)
signment at the McKee office in Union, New Jersey, as project engineer on the Oil Movements Modernization Project.

As a hobby, Mr. Temple plays tennis and bowling. He owns a sunfish, with which he participates in races.

On his next vacation he's planning to visit friends and relatives in his native England and is contemplating to spend a couple of weeks at a South Coast resort.



W. A. Croes

Allan Temple Ta Bira Engineering Associate Efectivo Promer di April

Allan Temple di Mechanical-Engineering a recibi promocion pa puesto di engineering associate, cuminzando April 1. Sr. Temple a bin traha na Lago como ingeniero A den Technical-Engineering na December 1956. Dos anja despues su titulo a cambia pa Engineer, y na 1959 a sigi un promocion pa Senior Engineer, den Technical Engineering. Na November 1966 el a pasa pa Mechanical-Engineering.

Promer cu el a bini Aruba Sr. Temple a traha mas of menos dos anja cu Texaco Trinidad, caminda e tabata hefe di seccion den ingenieria civil. El a recibi e diploma nacional superior na Constantine Technical College, y el ta miembro di Institute of Structural Engineers na Inglatera como un ingeniero di estructura diplomá.

E tabata ingeniero encargá cu proyecto den diseño y construccion di Finger Pier No. 3. Recientemente el a completa un encargo di cuater luna den oficina di McKee na Union. Estado New Jersey, como ingeniero encargá cu proyecto di modernizacion di movementonan di zeta na Lago.

Como pasa tempo Sr. Temple ta hunga tenis y kegel. E tin un boto sunfish, cu cual e ta participa den pustamento di boto.

Lago Ta Yuda Entrena 8 Hoben den Navegacion Abordo di Dos Esso Tug

Ocho mucha homber jong di Aruba a uni nan mes cu tripulacion di Lago su dos tug "Esso San Nicolas" y "Esso Oranjestad" 28 di Maart. Aunque nan ta bibá na Aruba, nan a bini di Corsow caminda nan tabata studia na e school di nabegacion Alonso de Ojeda, na Willemstad.

Como parti di nan entrenamiento pa sirbi na bordo di barcu, nan a keda encargá pa traha mas of menos diez dia na bordo di tugnan Esso.

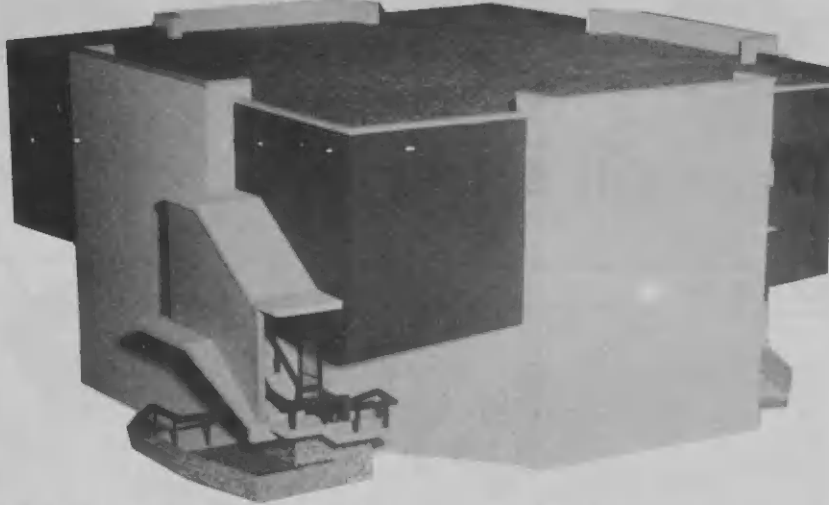
E grupo mas bieu ta consisti di Ruben A. Dumfries y Willem A. Croes, kende ta traha den sala di mashin, y Rufino S. Tromp, kende ta sinja pa traha riba dek.

E grupo mas hoben ta inclui Alberto G. Farro, Jose E. Erasmus y Jacobo H. Werleman cu ta sinja traha riba dek, y Joseph Florant, Elfrim R. Solognier, kende ta entrenando den sala di mashin.

E school cu jama Alonso de Ojeda a cuminsa na September di anja pasá, pa duna entrenamiento di trabao na laman pa mucha hombernan di edad entre 14 y 17. Director di e school ta J. Bleeker.



J. Florant



THIS IS what the new Control House now being built north of No. 10 Visbreaker Unit will look like. The ground floor will contain the computer system and the instrument control panels will be on 2nd floor.

ESAKI TA loke e Control House Nobo lo bira ora e ta cla. E ta ser traha pa noord di No. 10 Visbreaker Unit. Den e piso abao lo tin e sistema di computador y na segundo piso lo tin e panel di control di instrumento.

Lago Assists In Training Aruban Boys In Seamanship On Its Two Esso Tugs

Eight young Aruban boys joined the crew of the two Lago tugs "Esso San Nicolas" and "Esso Oranjestad" March 28. Though they live in Aruba, they came from Curaçao where they are attending the Alonso de Ojeda Nautical School in Willemstad.

As part of their seamanship training, they have been assigned for about ten days on the Esso tugs.

The older group consists of Ruben A. Dumfries and Willem A. Croes, who are assign-

ed in the engine room, and Rufino S. Tromp, who is trained as a deck hand.

The younger group includes Alberto G. Farro, Jose E. Erasmus, and Jacobo H. Werleman, who are trained as deck hands, and Joseph Florant, Elfrim R. Solognier, who receive training in the engine room.

The Alonso de Ojeda Nautical School started in September last year to give seamanship training to boys between ages 14 and 17. Director of the school is J. Bleeker.



J. H. Werleman, A. G. Farro.



J. E. Erasmus, R. S. Tromp.



E. R. Solognier



R. A. Dumfries



ALEX HOO of Inspection Lab explains use of liquid nitrogen for cooling purposes.
ALEX HOO di Inspection Lab ta splica uso di nitrogeno liquido pa obheto di friamento.

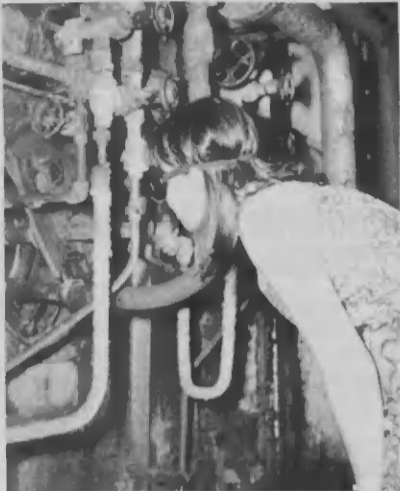


STUDENT FROM Antonius College sees practical use of refractometer in Lab-Analytical/Development Section.
ESTUDIANTE DI Antonius College ta mira uso practica di refractometer den Laboratorio su Analytical/Development Section.

Tour For Mulo-B Students May Broaden Their View For Advanced Studies

Eleven MULO-B students and one teacher of the St. Antonius College of Santa Cruz toured Lago Refinery recently. The tour was intended to give the students a close view of refinery operations. It will also help them see the skills that are needed in many fields.

Following an introductory talk and slide presentation at the Esso Club by PR/IR Assistant S. Luydens, the group visited the Laboratories, the Combination Units and Mechanical Shops.



CARNIVAL QUEEN Jane Lacle was among Antonius College MULO-B students.

REINA DI Carnaval Jane Lacle tabata entre estudiantes di Antonius College MULO-B.

Bishita Na Refineria Por Ensancha Vista Pa Educacion Mas Avanza

Diezun alumno di MULO-B y un maestro di St. Antonius College na Santa Cruz a bishita refineria di Lago algun dia pasá. Intencion di e bishita tabata pa duna e alumnonan un idea mas cerca di com e refineria ta traha. Tanibe esey lo juda nan mira e aptitudnan cu ta necesario den varios tereno di tecnica.

Despues cu nan a scucha un splicacion y presentacion di slide den Esso Club door di PR/IR Assistant S. Luydens, e grupo bai mira laboratorio, combination unitnan y mechanical shops.

Sin ningun pilaar banda paden, bandanan y plafond di e casita a worde trahá di plancha poni den forma di sandwich, usando plancha di triplex regular di 4 pa 8 pia y 3/8 duim diki, y plancha di scuma di plastic di mas of menos mes dimension. Nan a pone e planchanan huntu sin usa clabu ni bools, pero na lugar di esey nan a usa cement di contact pa pone meimei un plancha intermedio di 3/4 duim di un material cu jama ENSOLEX, cual ta consisti di un scuma di rubber sintetico. E plancha aki ta keda entre e planchanan di paden y di pafor di triplex y ta cubri tur lugar caminda nan ta conecta cu otro.

E plafond di 25 pa 30 pia nan a cologé for di un cuadro di staal cu ta keda banda pafor, tambe pegá cu cement di contacto, y despues nan a hizé plafond den un solo pida. Tal construccion ta elimina pasada caminda boroto y vibracion

(Continúa na pagina 6)



ST. ANTONIUS COLLEGE students observe combination unit control panel during their refinery tour.
ESTUDIANTES DI Antonius College ta observa panel di control di Combination Unit durante nan tour den refineria.



MULO-B STUDENTS from Santa Cruz show keen interest in Machine Shop operations.
ESTUDIANTES DI MULO-B di Santa Cruz ta muntra gran interes den trabaonan den Machine Shop.

Tres Empleado Ta Soluciona Problema Di Boroto Pa Operadores di Powerhouse

E boroto cu boilernan y turbogeneradornan ta haci den un planta di coriente ta un cos comun. Pero den nos Powerhouse No. 1 e boroto tabata causa strobamento hopi serio ora mester haci jamada di distancia largu pa telefon. Como poco tempu pasá Lago su Powerhouse No. 1 keda conecta cu Gobierno su planta di generacion di coriente na Balashi, 7 milja di distancia, ta necesario pa operadornan jama otro hopi bez entre e dos plantanan. E contacto aki tabata

sufri hopi pa via di boroto den e planta.

Un solucion interesante a resulta for di trabao di ingenieronan Malcolm G. Murray Jr. y Mario Croes, y Senior Engineering Assistant Louis J. A. Halley. Pa resolve e problema acustica, nan a hanja e idea pa e solucion, y nan a diseñá y tene supervision riba construccion di un casita prefabricá na e lugar mes, di 30 pa 25 pia, y 10 pia haltu, cu ta keda paden di Powerhouse No. 1.



INTERIOR VIEW of Powerhouse No. 1 panel enclosure, with operator's desk and part of panel.
VISTA INTERIOR di cuarto rond di panel den Powerhouse No. 1, cu lessenaar di operador y parti di panel di control.

A Noise Problem Solved For Powerhouse

(Continued from page 1)
panels, using standard 4'x8'x 3/8" plywood sheets and 3/4" foam sheets of about the same size. The panels were put together without the aid of nails or bolts, by using contact cement to join a 3/4" interlayer of ENSOLEX, a flexible closed cell synthetic rubber foam, between the inner and outer sheets of plywood lapping all joints.

The 25'x30' roof-ceiling was suspended from an external steel framework, also by contact cement, and was lifted into place in one piece. This construction eliminates pathways by which noise and vibration could otherwise be transmitted through the wall, by omitting all solid connections between inner and outer plywood layers. The composite panel also has good thermal insulation and vapor barrier properties, useful for airconditioning.

Although this panel is relatively flexible, it is quite strong. As an example, it is calculated that the roof-ceiling could support 576 men of average 170 lbs. weight standing on it all at once, before it would collapse.

The on-site prefabrication has the advantage of quick erection, but allows more design flexibility than in con-

ventional prefabricated buildings. Multi-layer plastic windows were used, also reducing noise transmission while increasing safety.

In building the structure, two other problems were also solved: (1) the panel area illumination required improvement to eliminate glare from instruments; and (2) the enclosure would have to be airconditioned.

The illumination was improved by installing a Wakefield full-area continuous luminous ceiling, using closely spaced fluorescent tubes. This type of lighting was suggested by Senior Engineer O. T. Mundt. Airconditioning was also provided.

The ingenuity of these three Lago men provided the panel operators of Powerhouse No. 1 with improved working space where noise has been reduced to an acceptable level. In addition, better lighting and airconditioning are now available.

Overall cost of the enclosure was about the same as that of a conventional structure. The three men feel, however, that both overall cost and erection time could be substantially reduced on future jobs of this type by profiting from experience gained on this project.

(Continued on page 5)



DEPUTY D. C. MATHEW inaugurates new San Nicolas Telephone Exchange March 22. His first call was to Lago's operator in Process-Oil Movts. mer yamada tabata pa operador di Lago den Proc-Dominico Kelly. The exchange's present capacity is ess-Oil Movts. Dominico Kelly. E central su capacidad actual ta 1400 linja.



Pensionista Franken A Haya Dos Carta Den Botter Tira For di Stella Polaris

Di e miles di botter cu ta worde tirá den lama for di bapor, cu of sin un proposito, hopi nunca ta jega tera.

Sinembargo, un di nan cu dos carta aden a worde hanjá Dialuna mainta, 20 Maart 1967, na costa noreste di Aruba door di un empleado cu pensioen Cayetano Franken.

E mainta ey Sr. Franken, cu tin 62 anja, tabata camna na costa nord di vuurtoren na California, y el a haya un botter na lama. El a decidi di cohe e botter y kita su korki. Mirando den e botter el a observa dos carta. El a logra saca e papelnan afor y despues a muestra nan na su yerno Ovito Gomez, cu ta traha na Technical-Labs. Sr. Gomez y un amigo na e momento ey tabata tira piscá ey cerca.

E dos cartanan a worde tirá for di e bapor "Stella Polaris" door di W. A. Close di Appleton, estado Wisconsin, y Walter H. Swettman di Islas Virgenes. "Stella Polaris" ta un bapor di turista cu ta bini regularmente na Aruba. E botter a worde tirá na lama durante nan biahe entre Corsow y Guadeloupe.

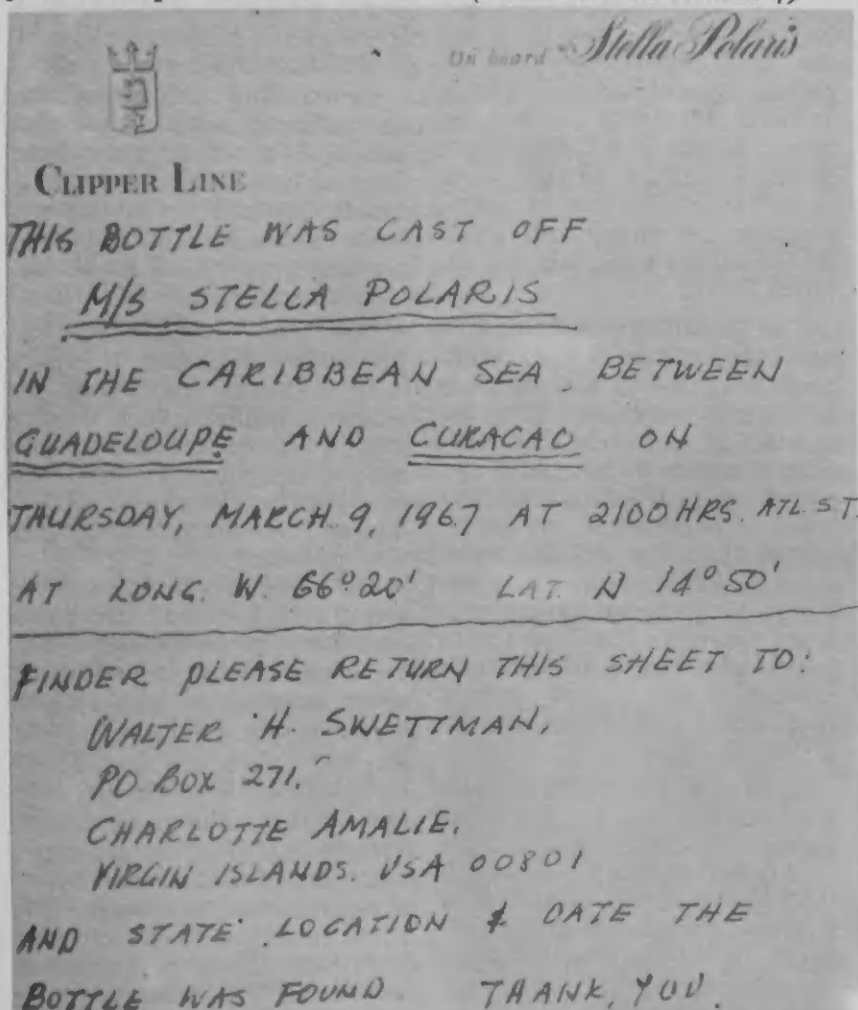
E sitio caminda nan a hanja e botter tambe tin su historia. California, un lugar pariba di Westpunt, caminda nan a hanja e botter, ta jamá pa un bapor di carga "California" cu a bai perdi eyan na anja 1886, asina Sr. Franken a conta. Sr. Gomez ta bisa cu ora e ta sambujá ey banda ainda el ta ripara algun biga, tubo y otro pieza cu a resta di e barcu naufragá "California", cu tey casi 100 anja. Mientrastantu un contesta ya a bai riba e dos cartanan.

Annuitant Franken Finds Letters In Bottle Cast From "Stella Polaris"

Of the thousands of bottles cast into the sea from ships, with or without a specific purpose, many may never find a safe shore. One, however, containing two letters was found Monday morning, March 20, 1967, on Aruba's northwest coast by a Lago annuitant, Cayetano Franken.

That morning, Mr. Franken, age 62, was strolling along the

(Continued on column 4)



A SIMILAR letter from W. A. Close from Appleton, Wisconsin, was also found in the same bottle by Lago annuitant C. Franken. UN CARTA similar di W. A. Close di Appleton, Wisconsin, tambe a ser haya den e mes botter door di Pensionista C. Franken.

Central Nobo di Telefon Di San Nicolas Ta Ofrece Residentes 400 Linja Mas

Diarazon atardi, 22 di Maart, Diputado D. C. Mathew a inaugura oficialmente e central nobo di telefon di San Nicolas. Apertura oficial a tuma lugar ora un empleado di Lago, Dominico Kelly, operador den Process-Oil Movements, a contesta su telefon (No. 6044) na Nijhoffstraat 107, y a tende stem di Diputado Mathew ta duné pabien y e bon noticia cu tur gastu di instalacion di su telefon lo ser pagá door di gobierno.

Hefe di Departamento di Telefon J. Hollander a informa autoridadnan y representantenan di negocio y industria cu tabata presente tocante e proyecto y plannan pa futuro.

Habrimento di e edificio nobo di dos piso, completamente aireacondicioná, cu ta keda dilanti di warda di Poliz na San Nicolas, tabata companjá pa un extension di e central su capacidad di 1000 te 1400 linja. Capacidad total di e edificio nobo, cu ta un diseño di V. Kock cu ta traha na Openbare Werken, ta 4000 linja.

E contratista cu a traha e edificio na un costo di f. 120,000 ta Bouwmaatschappij "Aruba". Equipo nobo, instalá door di trahadornan di e departamento mes, a pidi un inversion di f. 275,000.

Awor cu e conexionnan di telefon na San Nicolas a bira mas, e serie di 5000 a subi na serie di 6000. Tambe tin den e central na San Nicolas 20 linja pa combersacion cu ta sali y 13 cu ta dreña cual ta conectá cu Lago su sistema di telefon.



ANNUITANT C. FRANKEN finds two letters at California, Aruba.

PENSIONISTA C. FRANKEN a haya dos carta na California.

New San Nicolas Telephone Exchange Offers 400 Lines More To Residents

Wednesday afternoon, March 22, the new San Nicolas telephone exchange was officially inaugurated by Deputy D. C. Mathew. The official opening took place when Lago employee Dominico Kelly, an operator in Process-Oil Movements, picked up his phone (No. 6044) at Nijhoffstraat 107 and heard Deputy Mathew congratulate him and inform him that his telephone installation expenses would be absorbed by the government.

Telephone Department Head J. Hollander informed authorities and representatives from business and industry about the project and future plans.

With the opening of the two-story, airconditioned building located across the street from the San Nicolas Police Station, an extension to the exchange's capacity was

also made from 1000 to 1400 lines. The new building, designed by Public Works Department's V. Kock, is capable of containing up to 4000 lines.

Contractor for the exchange, built at a cost of Fls. 120,000, was Bouwmaatschappij "Aruba". The new equipment, installed by the Department's own personnel, required an investment of Fls. 275,000.

With the increase of telephone connections in San Nicolas, the 5000 series was increased with a 6000 series. The San Nicolas exchange also includes 20 outgoing and 13 incoming lines connected to the Lago telephone system.

Present applications for telephone connections in San Nicolas number 320. Plans for next year call for another extension of the new exchange with 400 lines.



M. E. TROMP, a one-time Lago employee in Electrical, who was one of the supervisors on the new telephone exchange project in San Nicolas, explains intricate equipment to President Murray, center, and PR/IR Manager B. E. Nixon.

M. E. TROMP, un tempo empleado di Lago den Electrical kende tabata uno di e supervisoran di e proyecto di telefon centrale na San Nicolas, ta splica equipo complica na President Murray y Gerente di PR/IR B. E. Nixon.

shore north of the California lighthouse and observed a bottle washing ashore. He decided to pick up the bottle and took off the cork. Peering inside the bottle, he noticed it contained some papers. He managed to get the papers out and later showed them to his son-in-law Ovito Gomez, who works in Technical-Labs. Mr. Gomez and a friend were then spearfishing in nearby waters.

The two letters were thrown from aboard "Stella Polaris",

by W. A. Close, from Appleton, Wisconsin, and Walter H. Swettman, from the Virgin Islands. The "Stella Polaris" is a tourist ship which calls regularly at Aruba. The bottle was cast into the sea while on their way between Guadeloupe and Curaçao.

The place where the bottle was found also has some historic background. California, a site east of West Point where the bottle was found, is

(Continued to page 6)

Process Manager MacNutt Outlines Plans For Offshore Mooring at Lago

"Presently we are studying the possibility of installing what is known as a 'MULTIPLE BUOY SEA BERTH' for handling vessels of the 190,000 dwt. class." This is what Process Manager G. L. MacNutt told an Aruba Rotary meeting recently.

The following is an excerpt of Mr. MacNutt's address to the Rotary.

"In recent years, vessels of the 70,000 dwt. class — between 760 and 800 feet long — have been calling at the refinery. As a result of very careful and costly handling, we can safely berth ships this size at the present time. But this is definitely the limit.

"The trend in present-day shipping is for ever increasing size of tankers. Vessels in the 100,000 to 125,000 ton class were only in the thinking stages a short time ago. Today they are fully operational and are accepted as a matter of course. Therefore, we too must be prepared to handle whatever tanker size our customers and market conditions demand. It's the only way we can stay in step with modern technological advance.

"Our first job was to find a suitable offshore mooring location close to the refinery. We at Lago had already conducted preliminary investigations. It appeared that the area off Commandeursbaai, immediately west of the San Nicolas Harbor entrance channel, would be suitable. Late last year, we commissioned a firm called Alpine Geophysical Associates of New Jersey to assist in our investigations. Alpine surveyed this area using echo sounding equipment and confirmed that the sea bed contours and the depths of waves were such that a 'Multiple Buoy Sea Berth' could be installed.

"The second task of determining if a vessel can be safely maneuvered into position and handled at such a berth is presently underway. Alpine

has installed continuous measuring instruments in the area for measuring wind, waves and current effects. The information by these instruments will be gathered for one entire year.

"The third task will be to design a suitable installation to determine the best arrangement and strength requirements of the mooring facilities. This job will be handled with the assistance from Esso Engineering.

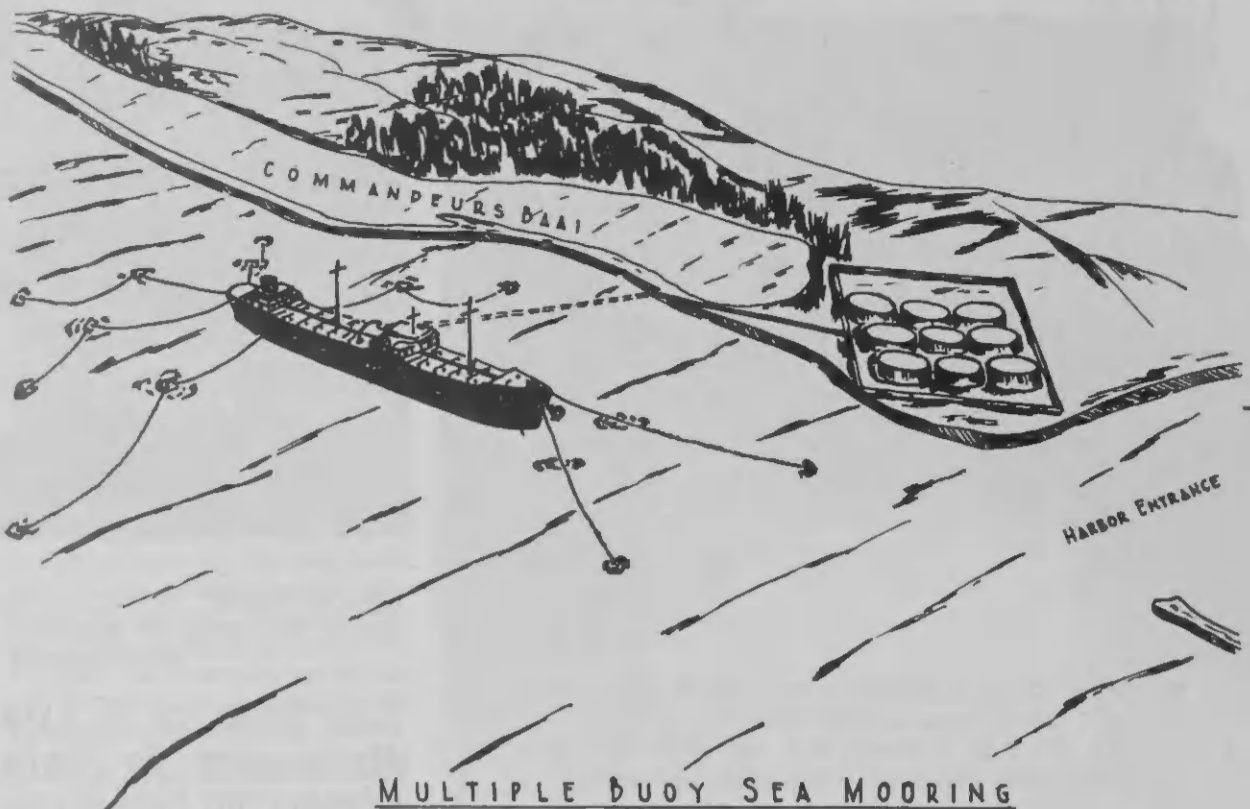
"The basic mooring is an arrangement of buoys which are anchored to the sea bed. The buoys form a stall so that a ship may be maneuvered by its bow anchors, backed into mooring position and secured by attaching the ship's mooring lines to the buoys astern. The ship will be facing the open sea and into the normal winds and currents. In that way, the ship would also be in a position to leave mooring immediately under its own power in case of any emergency.

"Also submarine pipe lines from shore will be installed along with flexible hoses. The flexible hoses can be hauled on board and connected to the ship's loading points. A somewhat similar offshore mooring facility is already in operation in Libya.

"The completion of this project will, in the first place, mean that there will be no reasonable limit to the size vessel we will be able to handle. This is a flexibility that will increase Lago's and Aruba's value to our customers and help us remain competitive.

"Secondly, this will represent one more area where construction will be necessary, which means jobs for the island's work force.

"Thirdly, we are hopeful that undertaking a project of this magnitude will further demonstrate the efforts being made to keep both Lago and Aruba in step with progress."



PLANS FOR offshore Multiple Buoy Sea Berth for PLANNAN PA traca bapor na Boei pafor di rif ta Lago are being studied.

Process Manager MacNutt Ta Splica Plan Pa Traca Bapor Pafor Di Rif Na Lago

"Actualmente nos ta studiando posibilidad di instala loque ta conoci como e sistema di traca barcu na varios boei, caminda nos lo por mara barcu di 190,000 ton," asina Process Manager G. L. MacNutt a conta Club Rotario na un reunion reciente.

Aki ta sigi parti di Sr. MacNutt su discurso pa Rotario-nan:

"Den ultimo anjanan, barcunan den clase di 70,000 ton di peso propio — esakinan ta entre 760 y 800 pia largu — tin costumber di dreña haf di nos refinaria. Como resultado di hopi trabao haci cu cuidao y basta costoso, nos por awendia trace e barcunan ey cu seguridad. Pero sin ningun duda esaki ta e limite; nos no por recibi barcu mas grandi den haaf.

"Tendencianan den construccion di barcu awor aki ta pa sigi ketu bai subi dimension di tanqueronan. Poco tempo pasá barcunan di 100,000 te 125,000 ton ta un cos cu nan tabata pensa riba nan só. Awor e barcunan ey ta nabegando tur caminda y nos ta acepta nan como un cos masha comun. Pesey nos tambe mester ta prepará pa traca tanquero di cualquier grandura cu nos clientenan y condicionan di mercado mundial ta exige. Ta e unico manera cu nos por keda al coriente den progreso tecnológico.

"Nos promer trabao ta di hanja un lugar adecuado pafor di costa pa traca barcu, cu ta keda cerca di nos refinaria. Na Lago ya nos a haci cierto investigacion caba, como paso preliminar. Nos a hanja cu e lugar dilanti di Commandeursbaai, net pabao di e canal di entrada pa haaf di San Nicolas lo ta adecuado. Na fin di anja pasá nos a encarga un compania cu jama Alpine Geophysical Associates di New Jersey, pa asisti den nos investigacionnan. Alpine a investiga e lugar usando equipo cu ta usa echo pa midi, y nan a confirma cu fondo di laman y profundidad di olandan ta di tal manera cu ta posibel pa instala eynan e sistema di traca barcu na varios boei.

"E di dos encargo, esta di confirma cu un barcu por wor-

de maniobra cu seguridad y di tal manera cu nos por mové na un lugar di tracamentu, actualmente ta na progreso. Alpine a instala aparatonan pa midimento cu ta traha continuamente na e sitio ey, cual ta midi biento, olandan y coriente di laman. Informacion di e instrumentonan lo worde compilá durante anja completo.

"E di tres encargo lo ta pa diseña un instalacion adecuado pa fiha e arreglo mihor y exigencianan di firmeza pa e facilidadnan pa traca barcu. Nos lo haci e trabao ey cu ayudo di Esso Engineering.

"E facilidad pa traca barcu basicamente ta un arreglo di boeinan ancrá den fondo di laman. E boeinan ta forma un puesto vierkant, asina cu e barcu por worde maniobra cu su ankernan di padilanti, despues e ta bek den e posicion pa tracamentu, y anto nan ta mara e barcu cu cabuya di atras na otro boei. E barcu lo frenta lama habri y lo keda den posicion di biento y coriente normal. Den e manera ey cu e traca, e barcu lo por sali bay for di su lugar di tracamentu directamente pa lama grandi cu su mes motor si acaso socede un emergencia.

"Tambe nos lo mester instala tubonan bao di awa, y na punta lo tin hose cu ta flexible. E barcu por hiza e hosenan flexible na bordo, y conecta nan na e puntonan di e barcu caminda e ta tuma su carga. Un instalacion parecido tin actualmente na uso na Libia.

"Completamento di e proyecto aki lo nifica, na promer lugar, cu lo no tin ningun limite razonabel na e grandura di barcunan cu nos lo por traca aki. Esaki ta un flexibilidad cu lo subi balor di Lago y Aruba pa nos clientenan, y lo yuda nos competi cu otro empresa petrolero.

"Na di dos lugar, esaki lo representa un lugar mas caminda construccion lo ta necesario, y esaki ta nifica oportunidad di trabao pa hendenan cu ta biba na Aruba.

"Na di tres lugar, nos tin speranza cu ora cuminsa cu e proyecto aki y di tal magnitud, esaki lo ta prueba di nos es-

Juan Theysen Receives 25-Year Service Watch From President Murray

On March 28 Juan Theysen of Process-Oil Movements received a gold watch in recognition of his 25 years of company service. The presentation was made by President W. A. Murray in his office in the General Office Building.

Originally employed as a Messenger B in the former Marine Office in March, 1942, Mr. Theysen progressed to Apprentice Clerk A in 1948.

He transferred to the Floating Equipment Division within the Marine Department in 1955 as a Launch Dispatcher. He was promoted to Ship Dispatcher in September, 1963. His present title is Marine Dispatcher.

Mr. Theysen has had no break in service. Born in Aruba, he is married and has three children.

Juan Theysen Ta Recibi Oloshi di 25 Anja For Di Presidente Murray

Dia 28 di Maart Juan Theysen di Process-Oil Movements a recibi un oloshi di oro, como reconocimiento di su 25 anja di servicio cu Lago. Presentacion a worde haci door di Presidente W. A. Murray den su oficina den General Office Building.

Sr. Theysen originalmente a bin traha como Messenger B den loke antes tabata Marine Office, na Maart 1942. El a progresa y a bira Apprentice Clerk na 1948.

El a pasa pa Floating Equipment Division den Marine Department na 1955 como Launch Dispatcher. Promocion a hacié Ship Dispatcher na September 1963. Su presente titulo ta Marine Dispatcher.

Sr. Theysen nunca tabatin un interrupcion den su servicio. El a nace na Aruba, e ta casá y e tin tres yiu.

fuerzonan cu nos ta haci pa tene tantu Lago como Aruba na paso cu progreso."

LENGTH - 1076 FT.
BEAM - 155
DRAFT - 78
190,000 DEAD WEIGHT TONNAGE

LENGTH - 760 FT.
BEAM - 129
DRAFT - 37
70,000 DEAD WEIGHT TONNAGE

THESE TWO sketches give comparative sizes of 70,000 dwt. and 190,000 dwt. tankers.

E DOS figuranan aki ta duna tamanjo comparativo di tankero di 70,000 y 190,000 ton.

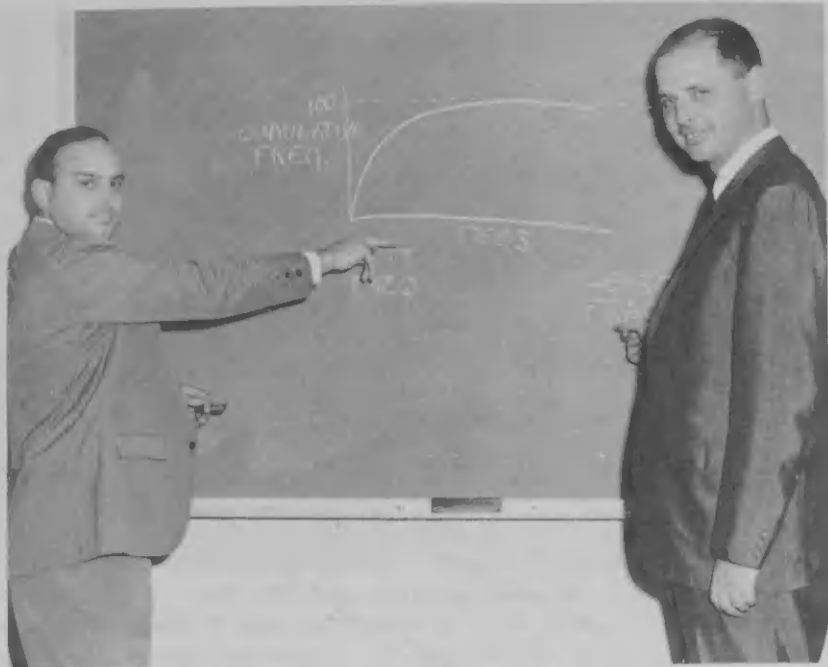
A Noise Problem Solved For Powerhouse

(Continued from page 3)

Because of its applications in industry and possibly in high-noise-level metropolitan areas, the three Lago employees have submitted a patent memorandum to Esso Research on what they call "Acoustic and Thermal Barrier Composite Building Panel."

The inventors feel that the use of their composite panel

in constructing both noise-excluding and noise-containing enclosures of varying sizes and shapes appears feasible in high-noise-level metropolitan areas, where noise control legislation has been or may be enacted. They further feel that the on-site prefabrication concept could prove useful even where noise is not the main problem.



ESSO MATHEMATICS' S. Shellans (left) and R. B. Stanfield study overall computer operations at Lago. S. SHELLANS (R) y R. B. Stanfield di Esso Mathematics ta studia operacion general di computador na Lago.

Experts From Esso Mathematics Study Lago's Computer Information System

Three representatives from Esso Mathematics & Systems Inc., R. B. Stanfield, R. A. Stillman and S. Shellans, are presently at Lago. They are making a survey of the overall computer operations at Lago and are developing what is called a new Management Information System.

During their three-week assignment, they are working in close cooperation with Charles A. McKinzie, head of Comptroller's Systems & Data Processing Section. H. T. Dulaney, also of Esso Mathematics, had been on the same assignment a short time ago.

The Esso Mathematics survey is intended to help eliminate duplication of information and get information from the right source for use by all employees who need it in their work.

As part of their survey, these three experts will also look into ways and means for improving the information system for materials and payables.

Esso Mathematics & Systems Inc. is a new Jersey company with headquarters in Florham Park, New Jersey, for coordinating the Jersey activities in mathematics and computer systems worldwide.

Un Problema di Boroto di Powerhouse Soluciona

(Continúa di pagina 3)

lo por worde transmití door di e bandanan, y pesey nan a evita tur conexon solido entre e planchanan di triplex di paden y esnan di pafor. Tambe e planchonan combiná ta tene planchonan y nan ta stop dampnan di drenta cual lo ta masha adecuado den caso di airecondicioná.

Aunque e plancha aki ta relativamente flexible, e ta bastante fuerte. Por ehempel, nan a calcula cu e plafond lo por carga 576 homber cu ta pisa promedio di 170 liber, tur pará huntun riba djé promer cu e kibra.

Prefabricacion na e sitio mes tin ventaha di construccion rapido, pero toch e ta duna mas flexibilidad den su diseño cu otro edificionan prefabricá. Nan usa bentananan trahá di material plastico den varios plancha riba otro, cual ta reduci transmision di boroto y ta duna mas seguridad.

Ora nan a traha e edificio aki, nan a resolve tambe dos otro problema: (1) mester a mehora luz cu ta cai riba e panelnan di instrumento, pa evita reflexion di luz riba instrumentonan; y (2) tabata necesario pa airecondicioná e casita.

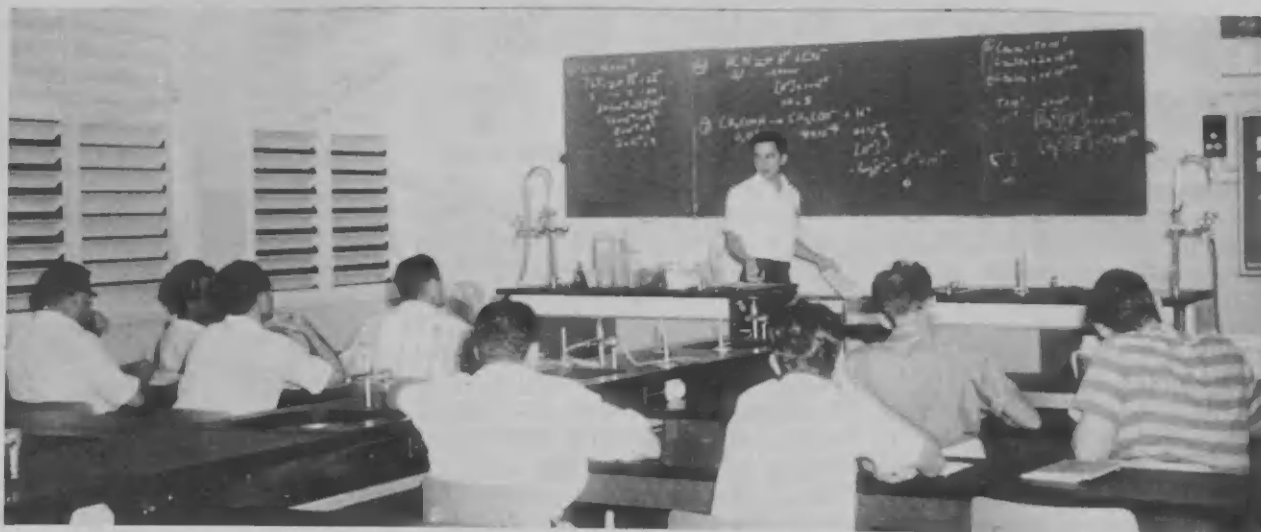
E problema di luz a worde solucioná ora nan a instala un plafond tipo Wakefield cu ta tira claridad continuo riba e panel for di luznan fluorescente. E tipo di luz aki tabata sugerencia di Senior Engineer O. T. Mundt. Tambe compania a airecondicioná e casita.

Ingeniosidad di tres trahadornan aki di Lago a duna e hendenan cu ta traha na panel di instrumentonan den Powerhouse No. 1 un mihor espacio pa nan traha, caminda boroto a keda reduci na un nivel aceptabel. Fuera di e ventaha ey, tin mihor luz y sistema airecondicioná.

Costo total di e casita tabata mes tantu cu un casita di construccion comun. Pero toch e tres hombernan aki ta kere cu tantu e costo general y tempu di construccion lo por worde reduci considerablemente cu trabaonan den futuro, pasobra nan ta hiba probecho di experiencia cu nan a hanja den e trabao cu nan a caba di completa.

Pa motibo di su aplicacion den industria y tambe den sitionan di ciudadnan grandi caminda tin masha hopi boroto, e tres empleadonan di Lago aki a manda pa Esso Research un memorandum pa pidi patent riba loke nan ta jama "Un barrera acustica y contra calor, trahá cu combinacion di varios plancha".

E inventornan ta kere cu ta posibel pa usa nan combinacion di varios plancha den construccion di espacionan cu mester tene boroto pafor y tene boroto paden, trahá di varios dimension y diferente forma den lugarnan di ciudadnan grandi caminda tin hopi boroto, y caminda Ley por existi pa reduci boroto cu ta stroba hende. Ademas nan ta kere cu fabricacion na e sitio mes lo por ta util, maske boroto na e lugar, ta e problema principal.



LAGO CHEMIST Al Hoo is a night class chemistry teacher for group of local MULO, HBS and UTS durante les anochi pa un grupo di maestronan local di MULO, HBS y UTS.

Expertonan For di Esso Mathematics Ta Studia Sistema di Computador

Tres representante di Esso Mathematics & Systems Inc. R. B. Stanfield, R. A. Stillman y S. Shellans, ta awor aki na Lago. Nan ta haciendo un revista total di Lago su uso di computador, y nan ta desaroljando loke jama un sistema nobo di informacion pa gerencia.

Durante nan encargo di tres siman, nan ta traha cu hopi cooperacion cu Charles A. McKinzie, hefe di seccion Systems & Data Processing di Comptroller's. H. T. Dulaney, tambe un empleado di Esso Mathematics, tabatin un encargo igual poco tempu pasá.

E investigacion di Esso Mathematics su obhetivo ta pa juda elimina duplicacion di informacion, y di hanja informacion di e fuente correcto pa uso di tur empleado cu mester di djé den nan trabao.

Parti di nan investigacion di e tres expertonan ta di busca manera y medio pa mehora sistema di informacion tocante material y cuenta cu mester worde pagá.

Esso Mathematics & Systems Inc. ta un compania di Jersey cu oficina principal na Florham Park, Estado New Jersey. Nan ta coordina actividadnan di Jersey den matemática y sistema di computador den henter mundo.

Franken Finds Letters

(Continued from page 4)

named after the freighter "California" which was wrecked there in 1868, so Mr. Franken revealed. Mr. Gomez says that while diving around there, he



"ESSO SANTOS" Captain Miguel Celaya admiring 1966 Safety Plaque awarded to his crew by Esso International. Lago's Safety Section Head J. W. Hodgson presented the award on behalf of Esso International, witnessed by G. Croes, marine shift supervisor. CAPTAIN MIGUEL Celaya di Esso Santos ta admira e Plaquete di Seguridad 1966 otorga na su tripulacion door di Esso International. Hefe di Seccion di Seguridad di Lago J. W. Hodgson entrega e plaquete, den presençia di G. Croes, marine shift supervisor.

Lago Chemist Hoo Teaches Chemistry To Group of Aruba Schoolteachers

To assist in a special chemistry training program for local teachers, Al Hoo, a chemist in the Analytical & Development Section of the Laboratories, has a special Lago assignment as chemistry teacher.

Some eleven teachers of MULO schools, HBS and UTS are now getting three-hour classes from him every Monday night at the Colegio Arubano. In less than a year's time, they will cover an accelerated theoretical and practical chemistry program that would otherwise take three years to complete.

When they finish the course in May this year, the student-teachers will be better qualified to teach chemistry to MULO-B candidates and act as examiners for MULO exams.

The teachers who are following this rigid training and their schools are: J. W. Klein, of John Wesley College; P. F. Hoogesteegeer, of Abraham de Veer School; P. G. J. van Grinsven, A. Rosenstand, and G. Ter Hennepe of Kennedy Technical School; Soeur Cecilia y M. Vaessen of St. Antonius College; H. van Ree and Mrs. Ch. van Ree of Juliana School; Frere Huysmans, of La Salle College, and S. Punt of Abraham de Veerschool.

Mr. Hoo has a BS degree in chemistry from the West Virginia Institute of Technology. As a senior, he had been a tutor in chemistry for freshmen at his school. He had also worked as an assistant in the school's Analytical and Physical Chemistry Lab.

Hoo, Quimico di Lago, Ta Duna Les Na Grupo di Maestronan di School

Pa asisti den un programa especial di entrenamiento den quimica pa maestronan di school local, Al Hoo, cu ta un quimico den e seccion Analytical & Development, tin un encargo especial di Lago como maestro

di quimica. Diezun maestro cu ta duna les na schoolnan MULO, HBS y UTS actualmente ta hanja tres ora di les di djé cada Dia-bano. Den menos di un anja di tempu nan lo cubri un programa acelerá teorético y práctico di quimica, cu di otro manera nan lo mester tuma tres anja pa nan cabé.

Ora nan caba e curso aki na Mei di e anja aki, e estudiante-maestronan lo ta mihor capacita pa duna les den quimica na candidatonan di examen MULO B, y pa examiná esnan cu ta pasa examen di MULO.

E maestronan cu ta tuma e entrenamiento riguroso aki, y nomber di nan schoolnan ta: J. W. Klein di John Wesley College; P. F. Hoogesteegeer di Abraham de Veer School/Colegio Arubano; P. G. J. van Grinsven, A. Rosenstand y G. Ter Hennepe di Kennedy Technische School; Soeur Cecilia y M. Vaessen di St. Antonius College; H. van Ree y Sra. Ch. van Ree di Julianaschool; Frere Huysmans di La Salle College; y S. Punt di Abraham de Veerschool.

Sr. Hoo tin un grado di bachiller den quimica di West Virginia Institute of Technology. Den su ultimo anja di estudio e tabata duna les di quimica na estudiantenan di promer anja na su school. Tambe el a traha como un asistente den e school su laboratorio di quimica analítica y física.